

although I still consider it desirable that I should be in possession of them previous to the assembling of the Provincial Parliament—I have nevertheless judged it expedient now to call you together under the apprehension that the public service might be exposed to serious inconvenience by further delay.

I have received from His Majesty's Government Official information of the passing of a Bill in the Imperial Parliament, relating to the Post Office Department in His Majesty's Dominions in North America; and I received at the same time the Draft of a Bill in relation to that Department, to be submitted to your consideration, which shall be done at an early period of the present Session.

Previous to the opening of the navigation of the River St. Lawrence, in the Spring of last year, I deemed it expedient to re-establish the Quarantine Station at Grosse Isle. I will at an early period of the Session bring under your notice the measures which were adopted on that occasion. They will be found similar to those adopted and acted upon during the two preceding seasons, and subsequently sanctioned by the two branches of the Legislature in the last Session, and the Session before the last.

The failure of the Supply Bill in the Session before the last;—The separation of the Legislature after the last Session without having passed any Bill of Supply; and the inadequacy of the Funds permanently appropriated, and placed by Law at the disposal of the Crown for defraying the expenses of the Civil Government, and the Administration of Justice, to effect more than the payment of a limited proportion of those expenses, could not fail to create the most serious embarrassments in carrying on the ordinary and indispensable operations of Government. Under these circumstances it was deemed expedient by His Majesty's Government to direct the issue from the Military Chest of a sum equal to Thirty one thousand pounds sterling, for the purpose of mitigating those embarrassments by the payment, in part, of the Salaries and Contingent allowances of the Judges and other Public Officers of the Crown, who, in consequence of the non-payment of their Salaries and Contingent allowances, had been long suffering extreme distress and serious inconvenience; and His Majesty's Government feel convinced that out of the Supplies which they trust will be voted by the Legislature of Lower Canada, the advance from the Military Chest will be cheerfully repaid.

*Gentlemen of the House of Assembly,*

I recommend to your early consideration the expediency of making provision for the re-payment of the advance made in pursuance of the instructions of His Majesty's Government, from the Military Chest, equal to the sum of Thirty-one thousand pounds Sterling, which advance has been applied to the services which are absolutely necessary in carrying on the ordinary Administration of Justice and other indispensable operations of Government.

The accounts of the expenditure of the year ending the tenth October last, and an Estimate of the expenses for the current year, will be laid before you at an early period of the Session.

encore reçues; et quoiqu'il me paraisse toujours qu'il eût été à désirer que j'en fusse en possession avant l'ouverture du Parlement, j'ai cependant jugé expédient de vous assembler maintenant, dans la crainte que le service public ne fût exposé à de sérieux inconvénients par un plus long délai.

J'ai reçu du Gouvernement de Sa Majesté l'information officielle qu'il avait été passé dans le Parlement Impérial, un Bill relatif au Département des Postes dans les Domaines de Sa Majesté, dans l'Amérique Septentrionale; et j'ai reçu en même tems le projet d'un Bill ayant rapport à ce Département, pour être soumis à votre considération, ce qui sera fait de bonne heure dans la Session actuelle.

Avant l'ouverture de la Navigation du Fleuve St. Laurent dans le printemps de l'année dernière, je crus devoir rétablir le Lazaret de la Grosse-Isle—Je vous donnerai de bonne heure dans la Session communication des mesures qui ont été adoptées en cette occasion là. Vous les trouverez semblables à celles qui avaient été adoptées et suivies pendant les deux étés précédents, et subsequmment sanctionnées par les deux Branches de la Législature, dans la dernière-ainsi que dans l'avant dernière Session.

Le Bill de Subside ayant manqué dans l'avant dernière Session;—La Législature s'étant séparée après la dernière Session sans avoir passé aucun Bill de Subsidés; et les fonds affectés d'une manière permanente et mis à la disposition de la Couronne pour subvenir aux dépenses du Gouvernement Civil et de l'Administration de la Justice n'étant suffisans pour ne payer qu'une proportion limitée de ces dépenses, il devait en résulter les embarras les plus sérieux dans les opérations ordinaires et indispensables du Gouvernement. Dans ces circonstances le Gouvernement de Sa Majesté jugea expédient d'ordonner l'émission de la Caisse Militaire, d'une somme égale à trente et une mille livres sterling, afin de mitiger ces embarras, en payant une partie des salaires et allocations contingentes des Juges et autres Officiers publics de la Couronne, qui, par suite du non-paiement de leurs salaires et allocations contingentes, éprouvaient depuis longtemps une détresse extrême et de graves inconvénients;—Et le Gouvernement de Sa Majesté se persuade que sur les Subsidés qu'il se flatte que la Législature du Bas-Canada votera, elle remboursera volontiers la somme avancée de la Caisse Militaire.

*Messieurs de la Chambre d'Assemblée,*

Je vous recommande de prendre de bonne heure en considération la convenance de pourvoir au remboursement de l'avance faite de la Caisse Militaire, en conformité aux instructions du Gouvernement de Sa Majesté, d'une somme égale à trente et une mille livres sterling, laquelle a été appliquée à des services qui sont absolument nécessaires pour continuer l'administration ordinaire de la Justice, et d'autres opérations indispensables du Gouvernement.

Les Comptes des Dépenses de l'année terminée le dix Octobre dernier, et une estimation des dépenses pour l'année courante vous seront présentés de bonne heure dans la Session.